

La Paracha de Mass'é

Dans la paracha de cette semaine, il est écrit dans le chap 33 - verset 3-5 :

« וַיִּסְעוּ מִרַעְמֵסִס בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּחֹמֶשֶׁת עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן »

« וַיִּסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל מִרַעְמֵסִס וַיַּחֲנוּ בְּסֹכֶת »

« *Ils voyagèrent de Ramsès dans le premier mois, le 15eme jour du premier mois....* »

« *Les Bné Israël voyagèrent de Ramsès et s'arrêtèrent à Souccot.* »

A priori, il semblerait que les termes du verset 3 : « ויסעו מרעמסס » reviennent dans le verset 5 : « ויסעו בני ישראל מרעמסס »

Comment comprendre cette répétition ?

Et le Rachei Béssamim de répondre : Il est écrit dans la Sidra de Yitro (19-4) : « ואשא אתכם על כנפי נשרים ואבא אתכם אלי »

« *Je vous ai portés sur des ailes d'aigles, je vous ai amenés à moi* »

Et le Targoum Yonathan Ben Ouziel de commenter et d'éclaircir ce verset ainsi: "Hashem a littéralement transporté les Bné Israël à travers les colonnes de nuées (les ailes d'aigles) dès leur sortie d'Egypte, pour les mener directement en Israël, à Yérouchalaim pour égorger et manger le Korbane Pessah.

Suite à cela, ils furent ramenés par l'Eternel en Egypte et mirent la nuit du 15 Nissan, le sang du Korbane pessah sur les montants et le linteau de leurs portes.

Il découle donc de ce commentaire du Targoum, que les Bné Israël sortirent 2 fois d'Egypte (Ils quittèrent donc 2 fois Ramsès). Une 1er fois, afin de pouvoir consommer à l'endroit du Beth Hamikdach le Korbane pessah ; et une 2me fois, lorsqu'ils sortirent définitivement d'Egypte avec de grandes richesses.

Ainsi, nous pouvons comprendre que le verset 3 (chapitre 33) de notre Paracha fait référence à la toute 1er sortie d'Egypte, et le verset 5 (chapitre 33) à la sortie définitive.

Il est d'ailleurs remarquable de constater que les Taamim des termes ויסעו מרעמסס (du verset 3) sont : "Chofar Méoupakh et Kadma".

En effet "Kadma" signifiant "devancer" et "chofar méoupakh" qu'on pourrait traduire : "c'est chafir (c'est beau, c'est bien) qu'Hashem ait renversé, révolutionné, bouleversé (méapékh rappelant méoupakh) une première fois notre sortie d'Egypte en nous faisant miraculeusement voyager à travers les ענני כבוב, nous permettant ainsi à une vitesse « grand V » de parvenir à Yérouchalaim pour manger le Korbane pessah.

D'autre part, les taamims des termes " ויסעו בני ישראל מרעמסס " (verset 5) sont : "maarikh tar'ha et atnah".

En effet, le maarikh tar'ha placés sont les mots ויסעו בני ישראל "incarnent bien la continuité, la longueur de cette sortie d'Egypte en 2 temps (« maarikh » signifiant « allonger »).

Le Atna'h placé sous le terme "Ramsès" incarne le 2me arrêt (Atnah signifiant arrêt") des Bné Israël sortant et s'arrêtant pour la 2me fois d'Egypte.

הפוך בה והפוך בה דכולה בה